

待する。〔名〕(交際上の) 贈り物、贈答。

èng-tong 應當 → èng-kai

èng-tong-jiân 應當然 → èng-kai

eng-thô 櫻桃 〔名〕(植) サクランボ。

G

gá-jè □□ 〔名〕 ガーゼ。

gâi 礙 〔動〕 傷める、害する。

Chit khoán iòh-á ē~üi-tng (此款藥仔會~胃腸) = この薬は胃腸を傷めます。

gâi-giòh 礙謔 〔形〕 (なんとはなしに) 具合が悪い。

gâi-pán 呆板 〔形〕 気がきかない、間が抜けている。I chin~ (伊真~) = 彼はまったく気がきかない。

gák-bó/-bú 岳母 〔名〕 岳母。

gák-hū 岳父 〔名〕 岳父。

gák-khi 樂器 〔名〕 樂器。

gák-phó 樂譜 〔名〕 樂譜。

gák-su 樂師 〔名〕 バンドマン。

gák-tui 樂隊 〔名〕 樂隊。

gák-thoân 樂團 〔名〕 樂団。

gâm 癌 〔名〕(医) がん。

gâm 戇? 〔形〕 不見識な。Lí chin~, lí iā kāⁿ siūⁿ beh chò chhi-tiūⁿ (你真~, 你亦敢想要做市長) = 不見識だよ、君も市長になるつもりだなんて。

gâm-chiòh 岩石 〔名〕 岩、岩根。

gàn 滲 〔動〕 かじかむ。Chhiú ē ~ (手會~) = 手がかじかみます。

gân 雁 〔名〕(鳥) ガン。

gân-chiân 眼前 〔名〕 目の前、目前。

gân-gú 諺語 〔名〕 ことわざ。

gân-kong 眼光 〔名〕 眼光。

gân-kho 眼科 〔名〕(医) 眼科。

gân-sek 顔色 〔名〕 ① (文) 色 (= sek-chhái 色彩)。② 顔色。

gāng 戇 〔動〕 呆然とする。kiaⁿ chit-ē, sòa~--khi (驚一下、續~去) = びっくりして呆然としている。

gâu 賢 〔動〕 よく…する。◇ある動作・状態についていう。Hit ê gín-á chin~khai-chiⁿ (彼個囡仔真~開錢) = あの子供はとてもよくお金を使う。Chiah-kú~lòh hō (此久~落雨) = この頃はよく雨が降る。

gâu-chá 賢早 〔形〕 ① 朝が早い。Oà, lí hiah~ (哇、你彼~) = まあ、ほんとうにお早いですね。② おはよう。◇あいさつ。sian-siⁿ ~ (先生~) = 先生おはようございます。

gâu-lâng 賢人 〔名〕 ① 賢人。② 偉人。

gauh 𪗇 〔動〕 (車が人を) ひく。hō hóe-chhia~tiòh (給火車~着) = 汽車にひかれた。

gè 齧 〔動〕 かじる。Niáu-chhú ài ~tang~sai (老鼠愛~東~西) = ネズミはあれこれかじりたがる。

gê 牙 〔名〕 ① きば。② 齒。

gê 牙 〔名〕 ◇旧暦で毎月2日と16日に主として商家がthó-tē-kong 土地公を祭ること。chò~ (做~) = 土地公を祭る。

gê 芽 〔名〕 芽 (→ⁿ藥)。◇主として豆類や麦から出るものをいう。

gê 睨? 〔動〕 ① しゃくにさわる。khòⁿ-tiòh to~ (看着都~) = 見ただけでもしゃくにさわる。② 嫌う。

Góa chiok~i (我足~伊)=ぼく
はあいつがととも嫌いだ。

gê-chô 牙槽 [名] 下あご, あご骨.

gê-kho 牙科 [名] 歯科.

gê-mâng 衙門 [名] (旧) 役所, 官
庁.

gê-siâu 睨精 [動] (←gê). しゃく
にさわる, 嫌う. ~, m-chai teh
sáng sim-mih (~, 不知在揆甚
麼) =しゃくにさわる, 何を威張
ってやがるんだ。

gê-sút 藝術 [名] 芸術.

gê-sút-ka 藝術家 [名] 芸術家.

gê-tòà 藝姐 [名] 芸者.

gèh 月 → goèh 月

gèh-jit 月日 → goèh-jit

gèh-keng 月經 → goèh-keng

gèh-lāi 月内 → goèh-lāi

gèh-niû 月娘 → goèh-niû

gèk 逆 [動] 逆らう. ~thian (~
天) =天に逆らう.

gèk-á 玉仔 [名] ひすい (=húi-chhùi
翡翠).

gèk-khoân 玉環 [名] ひすいの腕輪.

géng 研 [動] (薬研やローラーな
どで) ひく, する.

gêng 凝 [動] ①固まる, 凝結する
(=kian 堅). ~chò 1 tè (~做
一塊) =1塊に固まる. Hoeh~tit
chò-hóe (血~得做伙) =血が凝結
した. ②ふんまんやるかたない.
Góa sim-koaⁿ chin~ (我心肝真
~) =私の心はふんまんやるかた
ない.

gêng-chiap 迎接 [動] (←chiap).
出迎える. ~lâng-kheh (~人客)
=客を出迎える.

gêng-géng/⊗lêng- 龍眼 [名]

(植) リュウガン.

géng-poah 研鉢 [名] 乳鉢.

gí 擬 [動] (文) 適用する. bô chōe
khó ~ (無罪可~) =適用すべき罪
がない.

gī 疑 [動] (文) 疑う. (諺) ~
lâng m chiáⁿ chhát (~人不成
賊) =疑っただけで泥棒と決めつ
けるわけにはいかない. →証拠が
が第一.

gī-àn 議案 [名] 議案.

gī-bū 義務 [名] 義務.

gī-būn 疑問 [名] 疑問.

gī-būn-hō 疑問號 [名] 疑問符.

gī-hōe 議會 [名] 議會.

gī-koat 議決 [動] 議決する.

gī-khi 儀器 [名] 器械・器具・計
器など.

gī-lūn 議論 [動] 議論する. [名]
議論.

gī-oân 議員 [名] 議員.

gī-sek 儀式 [名] 儀式.

gī-sū 議事 [名] 議事.

gī-tê/-tōe 議題 [名] 議題.

gī-tiūⁿ 議長 [名] 議長.

gī-tiūⁿ 議場 [名] 議場.

giã 夯? [動] ①(大きなものを両
手で) 持つ. ~i-á lâi (~椅子
來) =椅子を持ってくる. ②(肩
で) 担ぐ. ~1 tē bí (~一袋米)
=米を1袋担ぐ. ③(雲が) わき
起こる. hūn teh~ (雲在~) =雲
がわき起こっている. ④上昇する.
bút-kè khah ~ (物價較~) =物価
が少し上がっている.

giã/⊗ngiã 迎 [動] 神迎えをする.
~lâu-jiat (~鬧熱) =神迎えの行
列をする.

giâ-á 鵝仔 → gō-á
 giâ-kang 蜈蚣 [名](虫) ムカデ.
 giâ-kang-siau 蜈蚣蛸 [名](虫)
 ゲジゲジ.
 giah 擻? [動] (針のような細い
 もので) ほじる (→giauh擻). ~
 chhoaⁿ (~櫃) = とげをほじり出す.
 giáh 額 [名] 分量, 数. ũ góa ê
 ~bô? (有我的~無) = 私の分があ
 りますか.
 giáh/㊸kiáh 擻 [動] ①(杖・筆・
 箸など片手で持ち上げられる細長
 いものを) 持つ. Lí~sàu-chhiú
 lâi sàu thō-kha (你~掃帚來掃
 土脚) = ほうきを持ってきて床を
 掃きなさい. ti to bē-hiáu ~ (箸
 都没曉~) = 箸の持ち方も知らない.
 ②(体の一部を) 上げる. ~
 chhiú (~手) = 手を上げる. ~
 thâu (~頭) = 頭を上げる. [介]
 …で. ◇細長いものでの意. ~
 chhōe-á kā i kòng (~箸仔給伊
 擻) = むちで彼を殴る.
 giám 朶 → gím 朶
 giám 噉 → chheh 噉
 giâm 嚴 [形] 厳しい. Góa ê pē-
 bó chin~ (我的父母真~) = 私の
 父母はとても厳しい.
 giām 驗 [動] 検査する, 調べる.
 ~hêng-lí (~行李) = 荷物を検査
 する.
 giâm-bit 嚴密 [形] 厳しい, 嚴密
 な. siú-oē chin~ (守衛真~) = 守
 りがとても厳しい.
 giām-ék 驗疫 [名] 検査.
 giâm-keh 嚴格 [形] 厳しい, 嚴格
 な. I tui kiáⁿ-jī chin~ (伊對子
 兒真~) = 彼は子供に対してたい

へん厳しい. ~ê kiám-cha (~的
 検査) = 厳格な検査.
 giâm-kim 嚴禁 [動] 嚴禁する.
 giâm-lē 嚴厲 [形] 厳格な, 容赦な
 い.
 Giâm-iō-ông 閻羅王 [名] えんま大
 王.
 giâm-siok 嚴肅 [形] 嚴肅な.
 giâm-tiōng 嚴重 [形] (事件・問
 題・病氣などが) 重大な, 深刻な,
 重い. Che si chin~ê bün-tê (這
 是真~的問題) = これはとても深
 刻な問題だ.
 giàn 癮? [動] かつえる. I teh
 ~hun (伊在~煙) = 彼はタバコに
 かつえている.
 giân-gú 言語 [名] 言語.
 giân-kiù 研究 [動] 研究する.
 Góa chin ài~Tài-oân ê hong-
 siok (我真愛~臺灣的風俗) = 台
 灣の風俗をととても研究したい.
 [名] 研究.
 giân-kiù-sek 研究室 [名] 研究室.
 giân-kiù-seng 研究生 [名] 大学院
 生.
 giân-lūn 言論 [名] 言論.
 giân-sip 研習 [動] 研習する.
 giân-thó 研討 [動] 研究討論する.
 giang 鉦 [動] (鈴などチリンチリン
 ンと) 鳴る, 鳴らす. Giang-á teh
 ~ (鉦仔在~) = 鈴がチリンチリン
 と鳴っている.
 giáp 夾 [動] 挟む. Chng-thâu-á
 hō mng~tiōh (指頭仔給門~着)
 = 指を戸で挟んだ.
 giáp 業 [名] 不動産, 財産.
 giáp 孽? [形] 因果な.
 giáp-á 夾仔 [名] クリップ・紙ば

さみ・ネクタイピンなど。◇物をはさむもの。

giáp-bū 業務 [名] 業務。

giáp-chú 業主 [名] 地主。

giáp-sán 業産 [名] 財産。

giat 蟻 [動] (虫などが) かむ。

Sih-sut ē~lâng ô (蟋蟀會~人哦) = コオロギは人をかむぞ。

Niáu-chhú~siuⁿ-á (老鼠~箱子) = ネズミが箱をかじる。

giat-á 蟻仔 [名] (虫) シミ。

giát-siâu 孽精 → chok-giát

giâu-gī 僥疑 [動] (←gī). 疑う

(=hiâm-gī嫌疑). m-thang lām-sám~lâng (不通濫摻~人) = やたらに人を疑ってはいけない。

giauh/⊗ngiauh 擻? [動] ①ほじくる (→giah擻). ~lâng ê pháíⁿ (~人的歹) = 人の悪事をほじくる。②(指や棒などで) こじる, ねじる。mng~bē khui (門~没開) = 門をこじ開けようとしたが開かない。

gim/⊗giám 朶? [量] 枝。◇花をたくさんつけた小枝などを数えるとき。1~hoe (一~花) = 1枝の花。

gim 吟 [動] 吟ずる。~si (~詩) = 詩を吟ずる。

gim 拎 [動] ①(てのひらで)握る。~chhiú (~手) = 手を握る。②(個人的な貸借関係で貴金属類を) 抵当にする。Chit kha chhiú-chí hō lí ~ (此脚手指給你~) = この指輪を抵当に差し上げます。

gim-á 砵仔 [名] (屋外の) 石段。

gim-chôa 錦蛇 [名] (動) ①ネズミシマヘビ。②アオダイショウ。

gin 眈? [動] にらむ。Ti sèng

-tâng lái góa nā bô jin-chin, má-mà ē kā góa~ (在聖堂内我若無認真, 媽媽會給我~) = 礼拝堂の中で私がまじめにしていないと, ママがにらみます。

gin/gün 銀 [名] 銀。

gin-á 田仔 [名] 子供。

gin-á-lâng 田仔人 [名] 子供。◇不特定一般を指す。(諺) ~ū hiⁿ bô chhui (~有耳無嘴) = 子供らは耳があって口がない → 子供は黙って聞いていればよいの意。

gin-chóa/gün- 銀紙 [名] 銀紙。◇方形に切った茶かつ色の粗紙に銀箔を付したもの。仏事などでこれを焼き, 銀を奉獻した意味とする。

gin-hâng/gün- 銀行 [名] 銀行。

gin-hi/gün- 銀魚 [名] (魚) シラウオ。

gin-kak-á/gün- 銀角仔 [名] ①銀貨。②硬貨。

gim-kí 錦旗 [名] ①刺繍した旗。②ペナント。

gin-küi-á/gün- 銀櫃仔 [名] 金庫, 錢箱 (=chīⁿ-küi-á 錢櫃仔)。

gin-khi/gün- 銀器 [名] 銀器。

gin-lâu/gün- 銀樓 [名] 貴金属店。

gin-phiò/gün- 銀票 [名] 紙幣。

gin-sek/gün- 銀色 [名] 銀色。

gin-siaⁿ/gün- 銀聲 [名] 銀相場の高低。

gin-tê-á/gün- 銀袋仔 [名] 財布 (=chīⁿ-tê-á 錢袋仔, phôe-tê-á 皮袋仔)。

giô-á 蟻仔 [名] (貝) ハマグリ。

giòk 玉 [名] (文) 玉。(諺) ~put tok put sêng khi (~不琢不成器) = 玉も磨かざれば器を成さず。

giók-bí-hoe 玉米花 [名] ポップコーン。

Giók-hông-siōng-tè-seⁿ/-siⁿ 玉皇上帝生 [名] 玉皇上帝の誕生祭。◇一般には玉皇上帝 (=Thiⁿ-kong 天公, Hō-thian-siōng-tè 昊天上帝) が最高の神明とされている。

giók-lân 玉蘭 [名](植) ギョクラン, ギンコウボク。

giók-thāi 虐待 [動] 虐待する。

giōng-beh 強?要 [副] 今にも… (=kiōng-beh 強要)。◇主に感情的なことについていう。~khí-siáu (~起狂) =もう気違いになりそうだ。Bak-sái~làu-chhut-lái (目屎~流出來) =涙が今にもこぼれ落ちそうだ。

giú 扭 → khiú 扭

gō 遛 [動] 回転する, 回転させる。kan-lòk teh~ (干樂在~) =こまが回転している。~chiòh-bō (~石磨) =石臼を回す。

gō 熬 [動] (かきまわしながら) 煮詰める。~thng (~糖) =砂糖を煮詰める。

gō 餓 [動] 飢える (=iau 飢)。~bē sí, tiūⁿ bē pūi (~没死, 脹没肥) =死ぬほどには飢えないが, 太るほどには食えない → 最底生活だ。

gō-á/㊦giā- 我鴉仔 [名] (鳥) ガチョウ。

Gō-bún 俄文 [名] ロシア語。

gō-sí 餓死 [動] 餓死する。

gō/㊦ngó 五 [数] 5, 五つ。

gō 誤 [動] 誤る, 狂う。~tiòh i ê it-seng (~着伊の一生) =彼の一生を誤らせた。tāi-chì lóng hō

i~khì (事誌攏給伊~去) =彼のために事が全部狂った。

gō-cháp 五十 [数] 50。

Gō-gèh-choeh 五月節 → Gō-goèh-cheh

Gō-goèh/-gèh 五月 [名] 五月。

Gō-goèh-cheh/-gèh-choeh 五月節 → Toan-ngó-cheh

gō-hōe 誤會 [動] 誤解する (=gō-kái 誤解)。Chhiáⁿ lí m-thang ~ (請你不通~) =どうぞ誤解しないでください。

Gō-jit-cheh 五日節 → toan-ngó-cheh

gō-kái 誤解 → gō-hōe

gō-kun-chháu 五根草 [名] (植) オオバコ。

gō-khi 蜈蚣 [名](動) ヒル。

gō-lòk 娛樂 [名] 娛樂, 楽しみ。

gō-lú-huh □□□ [名] ゴルフ。

gō-sek-chiáu 五色鳥 [名](鳥) ゴシキチョウ。

gō-tōng 梧桐 [名](植) アオギリ。

góa 我 [代] 私, ぼく。◇一人称単数。

gōa 外 [数] …あまり。◇前に十・百・千…の単位または度量衡の単位がくる。10~ê lâng (十~的人) =10人あまり。kin~tāng (斤~重) =1斤以上の重さ。[形] よそよそしい。I tùi lán chin~ (伊對咱真~) =彼は私たちに対していやによそよそしい。

gōa 外 [語幹] 外。chhù-gōa (厝外) =屋外。kok-gōa (國外) =国外。gōa-tiāⁿ (外庭) =外庭。

gōa- 外- [接頭] 母方…。gōa-kong (外公) =母方の祖父。gōa-sun (外

- 孫) = 外孫。
- gōa** 若 → **jōa** 若
- gōa-bīn** 外面 [名] 外, 外側. **tī**
~**teh chhit-thō** (在~在迢迢) =
外で遊んでいる。
- gōa-châi** 外オ [名] ふうさい (㊦
lâi-châi 内オ). ~**phái**⁷, **m-kú lâi-**
châi hó (~歹, 不拘内オ好) = ふ
うさいは上がらないが, 頭はよい。
- gōa-chó** 外祖 [名] (母方の) ひいお
じいさん, ひいおばあさん。
- gōa-chhut** 外出 [動] 外出する。
- gōa-hâng** 外行 [名] 素人 (= **mng-**
gōa-hàn 門外漢)。
- gōa-hêng** 外形 → **gōa-koan**
- gōa-hō** 外號 [名] あだ名。
- gōa-hōe** 外匯 [名] 外国為替。
- gōa-iū**⁷ 外洋 [名] 外洋。
- gōa-káng** 外港 [名] 外港。
- gōa-kau** 外交 [名] 外交。
- gōa-kau-koa**⁷ 外交官 [名] 外交官。
- gōa-kau-oân** 外交員 [名] (会社や
工場の) 外交員。
- gōa-kau-pō** 外交部 [名] 外務省。
- gōa-ke** 外家 [名] 外戚, 里方。
- gōa-kiâu** 外僑 [名] 外国居留民。
- gōa-koan** 外觀 [名] 外觀 (= **gōa-**
hêng 外形)。
- gōa-kok** 外國 [名] 外国。
- gōa-kok-lâng** 外國人 [名] 外国人。
- gōa-kok-oē** 外國話 [名] 外国語。
- gōa-kong** 外公 [名] (母方の) 祖父。
- gōa-kháu** 外口 [名] ①外, 外側。
~**ê tai-chì góa bô chhap** (~的
事誌我無挿) = 私は外のことを干
渉しません。②表, 表面. **chiong**
lak-tē-á chò tòà ~ (將橐袋仔做滯
~) = ポケットを表に作る。
- gōa-kho** 外科 [名] 外科。
- gōa-lâi-gú** 外來語 [名] 外来語。
- gōa-lâng** 外人 [名] (赤の) 他人。
- gōa-lō** 外路 [名] 別収入. ◇主に
悪い意味. **chiah hit ê thâu-lō**,
thàn~chin chē (食彼個頭路,
趁~真多) = あの職にいと別収
入が非常に多い。
- gōa-má** 外媽 [名] (母方の) 祖母。
- gōa-pin** 外賓 [名] 外賓。
- gōa-pō** 外部 [名] 外部。
- gōa-sa**⁷ 外衫 [名] 上着, コート。
- gōa-séng** 外省 [名] 外の省。
- gōa-séng-lâng** 外省人 [名] 外省
人. ◇他の省から来た人をいう。
- gōa-siau** 外鎖 [動] 輸出する。
- gōa-siong** 外傷 [名] 外傷。
- gōa-sun** 外孫 [名] 外孫。
- gōa-ték** 外敵 [名] 外敵。
- gōa-tiá**⁷ 外庭 [名] 外庭。
- gōa-thâu** 外頭 [名] ①外, 外側。
②外戚, 里方。
- gōa-thò** 外套 [名] オーバー(コー
ト)。
- goán/gún** 阮? [代] ①私たち; 我
々 (→**lán** 咱). ◇一人称複数. 聞
き手は除外して, 自分と第三者を
含めていう. ~**beh lâi-khì khòa**⁷
hì, lí beh án-chóa⁷ (~要來去看
戲, 你要按怎) = 私たちはこれか
ら芝居を見に行きますが, あなた
はどうなさいますか。②私の, 私
たちの. ◇身内のものや親しい関
係にあるものについて使う. ~**tau**
(~兜) = 私の家. ~**hák-hāu** (~學
校) = 私たちの学校. ~**chit ki**
bān-liân-pit (~此枝萬年筆) = 私
のこの万年筆。

goân 願 [名] 願い, 願. hē~ (下
 ~) = 願をかける. [動](文) 願う.
 ~Chú pó-hō lán aū-hōe ū kī.
 (~主保護咱後會有期) = 主よ, 願
 わくば我ら再び相見ゆる日のあら
 んことを.
 goân-àn 原案 [名] 原案.
 goân-bûn 原文 [名] 原文.
 goân-chāi 原在 [形] 元のままの.
 Hó-ka-chài, chhù iáu~lâu leh!
 (好嘉哉, 厝猶~留咧) = よかった,
 家はまだ元のままだ. [副] 元通
 り, やはり. ~ti hia (~在彼) =
 元通りあそこにある. ~góa iáⁿ
 (~我贏) = やはりぼくが勝った.
 goân-chek 原則 [名] 原則.
 goân-chêng 原情 [動] (事情を斟
 酌して) 情をかける, 哀れむ. I
 bô~, m-khéng pàng lāng soah
 (伊無~, 不肯放人煞) = 彼は情を
 かけることがなく, 許そうとしな
 い.
 goân-chóa 原紙 [名] 原紙.
 goân-chú 原子 [名] 原子.
 goân-chú-lêng 原子能 [名] 原子
 力.
 goân-chú-pit 原子筆 [名] ボールペ
 ン.
 goân-chú-tân/⊕-tôaⁿ 原子彈 [名]
 原子爆弾.
 goân-hêng 原形 [名] ①正体. Iau-
 chiⁿ piⁿ chhut~ (妖精變出~) =
 妖怪が正体を現わす. ②原形.
 goân-ì 願意 [動] 望む. Góa ū~
 chò (我有~做) = 私はしたいと思
 っていた.
 goân-in 原因 [名] 原因.
 goân-iú 原油 [名] 原油.

goân-kè 原價 [名] 原価.
 goân-kim 元金 [名] 元金.
 goân-kó 原稿 [名] 原稿.
 goân-kò 原告 [名] 原告.
 goân-khi 元氣 [名] 精力. pó~
 (補~) = 精力を補う. [形] 元氣
 な. I chiaⁿ~ (伊成~) = 彼女はと
 ても元気だ.
 goân-lâi 原來 [副] ①もともと,
 元来. ~góa si l ê chò-chhân-
 lāng. (~我是一個作田人) = もと
 もと私は農夫です. ②なにかと思
 ったら. ◇びっくりした後でほっ
 としたときに使う. ~si l chiah
 niau teh jip l chiah niáu-chhú.
 (~は一隻猫在趕一隻老鼠) = なに
 かと思ったらネコがネズミを追っ
 かけていたのか. ~si lí ti hia
 o'h. / (~是你在彼噢) = 誰かと思
 たら君がそこにいたのか.
 goân-lí 原理 [名] 原理.
 goân-liāu 原料 [名] 原料.
 goân-liōng 原諒 [動] 許す. ◇許
 しを請う側が用いる謙讓語.
 Chhiáⁿ lí~góa (請你~我) = ど
 うぞ私を許してください.
 goân-pún 原本 [副] 元から. ~
 tōa ti hia (~滯在彼) = 元から
 あそこに住んでいる.
 goân-sí 原始 [名] 原始. ~sí-tāi
 (~時代) = 原始時代.
 goân-siau 元宵 → siōng-goân
 goân-siú 元首 [名] 元首.
 goân-sò 元素 [名] 元素.
 goân-sòe 元帥 [名] 元帥.
 goân-su 願書 [名] 願書.
 goân-tàn 元旦 [名] 元旦.
 goân-tián 原典 [名] 原典.

goân-thâu 原頭 [名] ①発端. ②
 起源. ③製造業. ④卸商.
 goát-hā-bí-jîn 月下美人 [名](植)
 ゲッカビジン
 goát-hā-ló-jîn 月下老人 [名] 月下
 氷人.
 gōe-seng[-á] 外甥 [仔] [名] お
 い. ◇姉妹の息子.
 gōe-seng-lú/-lú, -lí 外甥女 [名]
 姪. ◇姉妹の娘.
 goèh/gèh 月 [名] ①月 (→ goèh-
 niú). chhut~ (出~) = 月が出る.
 ② (曆の上での) 月. chhut~
 chiah hō lí (出~才給你) = 月
 があけてからあげましょう. [量]
 月. sng~ (算~) = 月で数える.
 goèh-bâi/gèh- 月眉 [名] 三日月.
 goèh-bóe/gèh-bé 月尾 [名] 月末.
 goèh-ghú/gèh- 月鼠 [名](動) ハ
 ツカネズミ.
 goèh-ĩ/gèh- 月圓 [名] 満月.
 goèh-jit/gèh- 月日 [量] 月. chit
 ~ (此~) = この月. 3~ (三~) =
 3 か月.
 goèh-keng/gèh- 月經 [名] 月経.
 goèh-kip/gèh- 月給 [名] 月給 (→
 sin-súi).
 goèh-kng-mê/gèh-/-mí 月光暝
 [名] 月夜.
 goèh-khan/gèh- 月刊 [名] 月刊.
 goèh-khím/gèh- 月琴 [名] 月琴.
 goèh-khó/gèh- 月考 [名] 毎月の
 小試験.
 goèh-lâi/gèh- 月内 [名] 産後の1
 か月間. chiah~ (食~) = 産後の1
 月間特に滋養を補給すること.
 goèh-lâi-hiong/gèh 月來香 [名]
 (植) ゲッカコウ.

goèh-niú/gèh- 月娘 [名] お月さま.
 goèh-piá^a/gèh- 月餅 [名] げっぺ
 い. ◇円形扁平な菓子.
 goèh-sit/gèh- 月蝕 [名] 月食
 (=sit-goèh 蝕月).
 goèh-tâi/gèh- 月臺 [名] プラット
 ホーム.
 goèh-tâi-phiò/gèh- 月臺票 [名]
 (駅の) 入場券.
 goèh-thâu/gèh- 月頭 [名] 月初め.
 goèh-thô/gèh- 月桃 [名](植) ゲ
 ットウ.
 gòk-chiáu 鵠鳥 [名](鳥) コウノト
 リ.
 gòk-hi 鱷魚 [名](動) ワニ.
 gōng 昂? [動](頭が) ぼーっとす
 る. Chiú lim siu^a chē, thau-
 khak soah~-khì (酒飲尚多, 頭
 殼煞~去) = 酒を飲みすぎて頭が
 ぼーっとなった.
 gōng 慧 [形] ばかな, 愚かな (→
 tai 豈, khám 慙). Lí ná hiah~?
 (你那彼~) = お前は どうしてそん
 なにばかなのか. In-ūi bô thak
 chheh, só-í i chin~ (因爲無讀
 冊, 所以伊真~) = 彼は勉強して
 いない, それで愚かなんです.
 gōng-hó 慧虎? [形] (向こうみず
 で) ばかな. (諺) ~kā phàu-
 chóa. (~咬炮紙) = ばかが爆竹
 の紙をかむ→大胆にも危険な事に
 手をつける.
 gōng-lâng 慧人 [名] ばか, とんま.
 gōng-tá^a 慧膽 [形] 向こう見ずの,
 無鉄砲な.
 gōng-tai 慧豈 [形] (←gōng). あほ
 うな, 薄のろな. Lí chit ê lâng
 sit-chāi chin~ (你此個人實在真

～) = お前はまったくあほうだ。
 gōng-tit 憨直 [形] 愚直な, ばか正直な。
 gōng-tōa-tai 憨大儘 [名] 大ばか者。
 gū 牛 [名](動) ウシ。
 gū [動] 出会う。chūn~hong-thai (船~風颪) = 船が台風にあう。
 gū-bah 牛肉 [名] 牛肉。
 gū-bah-mī 牛肉麵 [名] 牛肉うどん。
 gū-bó/-bú 牛母 [名] 雌牛。
 gū-chhia 牛車 [名] 牛車。
 gū-chhún 愚蠢 [形] 薄のろな, ばかな。
 gū-giân 語言 [名] 言語。
 gū-gōng 愚憨 [形] (←gōng). 愚かな, ばかな。Góa khah~lóng bē-hiáu-tit (我較~攏没曉得) = 私は愚かですととも分かりません。
 gū-hák 語學 [名] 語学。
 gū-hoat 語法 [名] 語法, 文法。
 gū-iū 牛油 [名] バター。
 gū-kak 牛角 [名] ウシの角。
 gū-káng 牛抗 [名] 雄ウシ。
 gū-leng/㊦-ni 牛奶 [名] 牛乳。
 gū-leng-iū/㊦-lin 牛奶油 [名] バター。
 gū-mō 牛虱 [名](虫) アブ。
 gū-ni 牛奶 → gū-leng
 gū-ni-piáⁿ 牛奶餅 [名] ビスケット。
 gū-pâi 牛排 [名] ①ビフテキ。②(牛肉の)ロース。
 gū-pi 牛虻 [名](虫)(ウシにつく)ダニ。
 gū-pīⁿ 牛扁 [名](植)ゲンノショウコ。
 gū-sái-chiáu-á 牛屎鳥仔 [名](鳥)セキレイ。

gū-sái-ku 牛屎龜 [名](虫) クロコガネムシ。
 gū-tiâu 牛欄 [名] 牛舎。
 gū-tiòh 遇着 [動] 出会う (=tú-tiòh 抵着)。(諺)~hó kiù-chheⁿ. (～好救星) = よい救い星に会う → 地獄に仏。
 gū-tùn-chháu 牛朥草 [名](植) ネズミノオ。
 gū-thún 愚蠢 [形] 薄のろな, ばかな。
 gūi 偽 [形] 偽の, 偽りの。~ cheng-hú (～政府) = かいらい政府。
 gūi-hiám/㊦-hui 危險 [形] 危ない (㊦an-choân 安全)。~ê tai-chi (～的事誌) = 危ないこと。sēⁿ-miā ~ (性命～) = 生命が危ない。[名] 危険。
 gūi-ki 危機 [名] 危機。
 gūi-kip 危急 [名] 危急。
 gún 阮 → goán 阮
 gūn 銀 → gīn 銀。
 gūn-hâng 銀行 → gīn-hâng
 gūn-hi 銀魚 → gīn-hi
 gūn-kak-á 銀角仔 → gīn-kak-á
 gūn-phiò 銀票 → gīn-phiò
 gūn-tē-á 銀袋仔 → gīn-tē-á

H

ha 嗶? [動] ①(フーフーと息を)吹きかける。ēng chhùi~ (用嘴~) = 口で息を吹きかける。~sio té (～燒茶) = 熱いお茶をフーフーいながら飲む。②(危険なものに)手を出す。m-thang khi~i (不通去~伊) = やつに手を出すな。